



Bekanntmachung

Zur besseren Lesbarkeit wird in der Ausschreibung lediglich die männliche Form verwendet. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

Die Gemeinde Brixen gibt bekannt, dass eine Rangordnung nach Bewertungsunterlagen und Prüfungskolloquium für die befristete Besetzung einer Vollzeitstelle für folgendes Berufsbild erstellt wird:

KINDERASSISTENT

V. Funktionsebene – Berufsbild Nr. 36

Zugangsvoraussetzungen:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich
- Diplom als Kinderbetreuer oder
- Diplom als Kindergärtner oder
- Abschluss einer 3jährigen Berufsausbildung in Kinderbetreuung;
- Zweisprachigkeitsnachweis Niveau B1 (ex C);
- erklärte Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen;
- italienische Staatsbürgerschaft oder EU-Staatsbürger;
- Erklärungen gemäß entsprechendem Zulassungsgesuch (www.brixen.it)

Avviso

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente bando viene utilizzata la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.

Il comune di Bressanone rende noto di redigere una graduatoria per titoli e colloquio d'esame per l'occupazione di un posto a tempo pieno e a tempo determinato del seguente profilo professionale:

ASSISTENTE ALL'INFANZIA

V^a qualifica funzionale – profilo prof. no. 36

Requisiti:

- diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché
- diploma di assistente all'infanzia triennale oppure
- diploma di maestra di scuola materna oppure
- assolvimento di un corso triennale di scuola professionale in assistenza ai bambini;
- attestato di conoscenza delle due lingue livello B1 (ex C);
- appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici dichiarata;
- cittadinanza italiana oppure cittadino UE;
- dichiarazioni secondo la relativa domanda di ammissione (www.bressanone.it)

Bewerber aller Sprachgruppen sind zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Sollte die Stelle nicht mit einem Angehörigen der vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so wird sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen an den geeigneten Bewerber einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Concorrenti di tutti i gruppi linguistici vengono ammessi al concorso, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Se il posto non potesse essere conferito ad un candidato appartenente al gruppo linguistico riservato, lo stesso verrà attribuito ad un candidato idoneo appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di

Die in diesem Verfahren ausgeschriebene Stelle ist den Angehörigen der italienischen Sprachgruppe vorbehalten.

**Abgabetermin der vollständigen
Teilnahmesuche:**

Montag, 29.05.2023 – 12:00 Uhr

Alle Zugangsvoraussetzungen müssen innerhalb des Abgabetermins der Gesuche gegeben sein.

Als termingerecht eingereicht gelten lediglich jene Zulassungsgesuche, welche zum Abgabetermin eingelangt sind.

Das Zulassungsgesuch gemäß entsprechender Vorlage, kann entweder

- **persönlich** im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-Hueber-Platz 3, abgegeben werden,
- mittels **Einschreiben mit Empfangsbestätigung** an die Gemeinde Brixen,
- mittels **zertifizierter elektronischer Post** an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen brixen.bressanone@legalmail.it oder
- mittels **E-Mail** an die Adresse des Personalamtes der Gemeinde Brixen personal@brixen.it gesendet werden. Für die Gültigkeit der Abgabe ist zusätzlich eine Bestätigung des Empfangs und die Kenntnisnahme von Seiten des Personalamtes notwendig.

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) oder über E-Mail an die Adresse brixen.bressanone@legalmail.it bzw. personal@brixen.it übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Das vorgesehene **Bewerbungsgespräch** findet am

**Dienstag, 06.06.2023
ab 14:00 Uhr**

statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zum Kolloquium zugelassenen Bewerbern werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

proportionale.

Il posto bandito con questo procedimento è riservato ad appartenenti del gruppo linguistico italiano.

**Termine per la consegna delle domande
d'ammissione complete:**

lunedì, 29/05/2023 – ore 12.00

I requisiti d'ammissione devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine di presentazione della domanda.

Verranno considerate come consegnate in tempo utile soltanto le domande pervenute all'ufficio.

La domanda di ammissione, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo deve essere presentata

- **personalmente** presso lo sportello del cittadino del Comune di Bressanone, Piazza Maria Hueber 3, o
- a mezzo **raccomandata con avviso di ricevimento** indirizzata al Comune di Bressanone o
- tramite **posta elettronica certificata (PEC)** all'indirizzo del protocollo del comune di Bressanone brixen.bressanone@legalmail.it o
- tramite e-mail all'indirizzo dell'ufficio personale del comune di Bressanone personale@bressanone.it. Per la validità della consegna è necessaria una conferma di ricezione e presa visione tramite e-mail da parte dell'ufficio personale.

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) oppure tramite e-mail inviando la domanda all'indirizzo brixen.bressanone@legalmail.it risp. personale@bressanone.it può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

Il previsto **colloquio** avrà luogo

**martedì, 06/06/2023
a partire dalle ore 14.00.**

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun candidato ammesso alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Das praxisorientierte, mündliche Bewerbungsgespräch wird über folgendes **Prüfungsprogramm** abgehalten:

a) Fachliche Kompetenz:

- Frühkindliche Entwicklung der Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren;
- Bindung und Bindungstheorie;
- Grundbedürfnisse der Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren;
- Qualitätsmerkmale einer hochwertigen Kinderbetreuungseinrichtung;
- Pädagogisches Konzept des Kinderhortes Pinocchio;
- Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Brixen;
- Grundkenntnisse des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2): Titel II – I. Kapitel (Art. 42 bis Art. 66);

b) Soziale und methodische Kompetenzen:

- Flexibilität, Motivation, Einsatzbereitschaft, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Eigeninitiative, Entscheidungsfreude
- Planung und Organisation der Arbeit
- Teamarbeit

Die Rangordnung kann im Rahmen ihrer Gültigkeit zur Besetzung sowohl von Vollzeit- als auch von Teilzeitstellen herangezogen werden.

Nähere Auskünfte erteilt das Personalamt (Tel.: 0472/062128)

Brixen, am 27.04.2023

Il colloquio pratico-orale si svolge sul seguente **programma d'esame:**

a) Competenza tecnica:

- Sviluppo della prima infanzia dei bambini da 0 ai 3 anni;
- Teoria dell'attaccamento;
- Bisogni primari dei bambini da 0 ai 3 anni;
- Caratteristiche di grande valore qualitativo per una struttura per la prima infanzia;
- Progetto pedagogico asilo nido Pinocchio;
- Codice di comportamento del Comune di Bressanone;
- Nozioni principali sul codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2): titolo II – capo I (dall'art. 42 all'art. 66);

b) Competenze sociali e metodiche:

- Flessibilità, motivazione, impegno, spirito di squadra e capacità di comunicazione
- Iniziativa, volontà di decisione
- Programmazione e organizzazione del lavoro
- Lavoro in team

Nell'ambito della sua validità, la graduatoria può essere utilizzata per occupare posti sia a tempo pieno che a tempo parziale.

Per informazioni rivolgersi all'ufficio personale. (tel. 0472/062128)

Bressanone, li 27/04/2023

Der Generalsekretär – Il segretario generale

Erich Tasser

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)